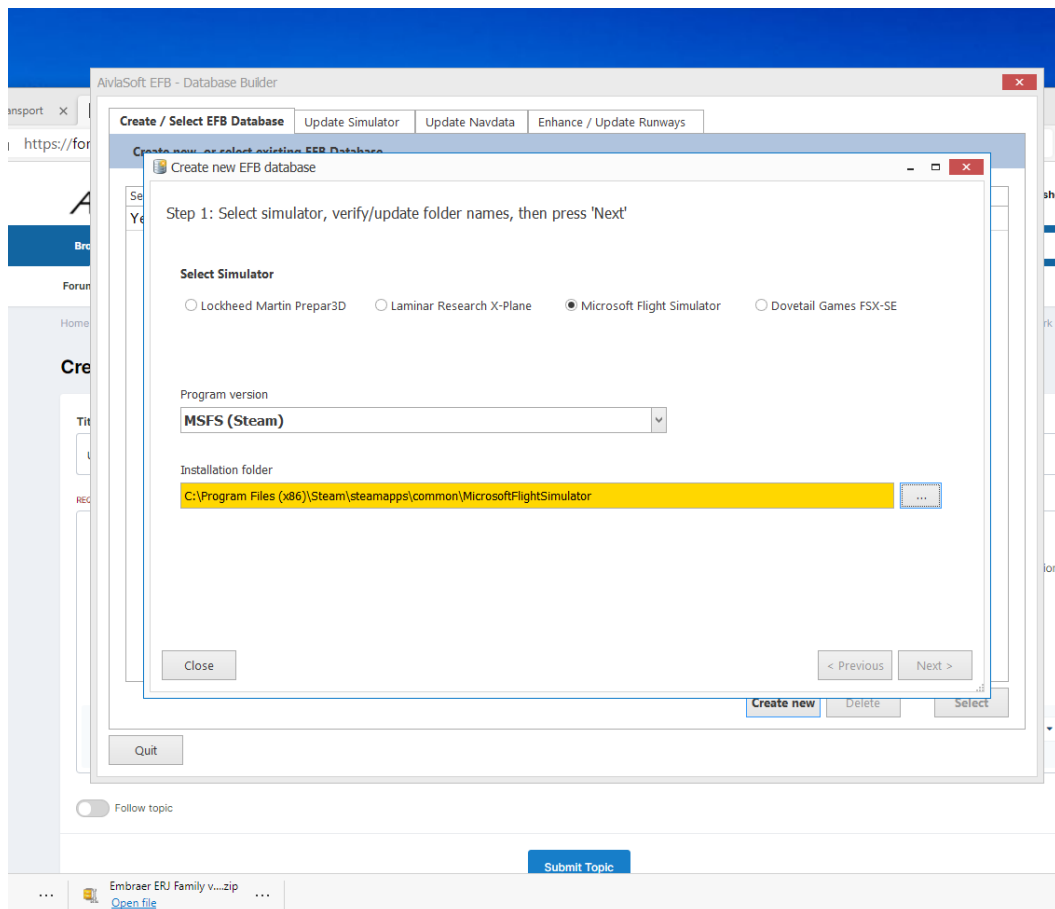




Instalación

AivlaSoft EFBv2 Guía de Usuario



Copyright

No se deben publicar imágenes o citas textuales o partes de este manual de usuario sin el consentimiento por escrito de **Apprimus Informatik GmbH**, ni deben reproducirse o copiarse en un servidor de ningún tipo ni ponerse a disposición del público de ninguna manera. Esto también se aplica a cualquier tipo de duplicación, almacenamiento y procesamiento en cualquier sistema electrónico.

'**AivlaSoft**' es una marca de **Apprimus Informatik GmbH**.

Todas las marcas comerciales mencionadas en esta guía del usuario son propiedad de sus respectivos titulares de derechos.

Traducción al español: José Ángel Torres Pérez

Autorización Publicación: Aivlasoft 21/05/2021

Descargo de responsabilidad

EFBv2 solo debe usarse para simulación de vuelo, no para la aviación del mundo real. Consulte también el contrato de licencia.

Envíe sus comentarios, preguntas y propuestas a:

Apprimus Informatik GmbH

In der Gass 19

8627 Grüningen

Schweiz

info@aivlasoft.com

Tabla de Contenidos

- 1** Información General
 - 1.1** Alcance
 - 1.2** Requisitos del Sistema
 - 1.2.1** Microsoft .NET Framework
 - 1.2.2** EFB Server (Servidor)
 - 1.2.3** FSUIPC.dll
 - 1.2.4** EFB Client (Cliente)
 - 1.3** Instalar Variantes
 - 1.3.1** Lugar de trabajo único
 - 1.3.2** Instalación de Red
- 2** Pasos desde la version EFB 1
 - 2.1** Transferencia de Datos
 - 2.1.1** Rutas
 - 2.1.2** Listas de Verificación (Checklists)
- 3** Instalando el Servidor (Server)
 - 3.1** Guía paso a paso
 - 3.2** Entradas del Sistema de Registros
 - 3.3** Ciclo AIRAC
- 4** Instalando el Cliente (Client)
 - 4.1** Guía paso a paso
 - 4.2** Entradas del Sistema de Registros
- 5** Desinstalación

1 Información General

1.1 Alcance

El sistema de **EFBv2** consta de dos programas separados, **EFB-Server** y **EFB-Client**. Se proporcionan instaladores separados para cada uno de los dos. La versión más reciente de cada instalador se puede descargar para la instalación inicial desde el sitio web de **AivlaSoft** (<https://www.aivlasoft.com>). A partir de entonces, todas las actualizaciones de software adicionales serán proporcionadas por una función de actualización automática, integrada en cada componente.

1.2 Sistemas Requeridos

1.2.1 Microsoft .NET Framework

.NET-Framework 4.0 de **Microsoft** es un requisito básico para cada ordenador que funciona con **EFB** (*servidor y/o cliente*). En equipos con sistema operativo Windows 7 o superior, este requisito generalmente se cumple dentro de la instalación del Sistema Operativo.

Tras la instalación de **EFB**, se verificará este requisito. Si no se puede encontrar **.NET Frameworks 4.0**, no es posible la instalación de **EFB**.

1.2.2 EFB Servidor (Server)

Deben cumplirse los siguientes requisitos del sistema para permitir el buen funcionamiento del servidor:

Sistema operativo: *Microsoft Windows 10, 8 o 7*. Se recomiendan las versiones de 64 bits.

.NET Framework 4.0 (ver párrafo anterior)

Uno de los siguientes programas de simulación de vuelo:

- Microsoft Flight Simulator **2020/MSFS**
- Lockheed Martin Prepar3D, versión **2, 3, 4, 5**
- Microsoft Flight Simulator FSX, con **SP2** (*paquete de aceleración o FSX Gold Edition*)

- Dovetail Games **FSX: SE**
- X-Plane, desde la versión **11.30**
- **FSUIPC.dll** instalado (*solo se requiere para MSFS, P3D, FSX, FSX: SE, consulte el siguiente párrafo*)

Para utilizar la versión de prueba de **EFB** o para activar una *licencia adquirida*, se requiere una conexión a Internet. No existe una alternativa técnica para este requisito.

Siempre que utilice la licencia de demostración, para cada inicio del servidor es obligatoria una conexión a Internet. Para permitir un funcionamiento fluido, el puerto de salida **13** del firewall de su ordenador u otros dispositivos de seguridad deben estar habilitados. Se requiere el puerto **13** para conectarse a un servidor de tiempo en Internet. La forma de habilitar un puerto específico se describe en el manual del usuario del fabricante de su *Firewall*.

Tan pronto como **EFB** se activa con una clave de *licencia comprada*, ya no se requiere una conexión a Internet continua.

Los requisitos de memoria y energía de la **CPU** para ejecutar **EFB Server** en su ordenador no se mencionan explícitamente, ya que son relativamente bajos en comparación con la energía general requerida para ejecutar uno de los simuladores mencionados. Se supone que quedan suficientes recursos para el funcionamiento de **EFB**.

1.2.3 FSUIPC.dll

FSUIPC "NO" es necesario para X-Plane. Solo **MSFS, P3D, FSX, FSX: SE** requiere FSUIPC.dll.

En caso de que aún no tenga **FSUIPC** instalado, este es el momento en el que definitivamente lo necesita. **FSUIPC.dll** es necesario en el PC de Flight Simulator y es obligatorio para que el servidor se conecte al simulador. No es necesario instalar la versión *Payware* de **FSUIPC**. El *Freeware* **FSUIPC** es suficiente. Si ya tiene **FSUIPC** instalado, sin importar si es gratuito o de pago, asegúrese de tener la versión más reciente para su tipo de simulador.

FSUIPC se puede descargar aquí: <http://fsuipc.com/>

Para instalar **FSUIPC**, utilice el propio instalador de **FSUIPC**

Importante

Tenga en cuenta que hay varias versiones de **FSUIPC** disponibles.

- **MSFS** requiere la última versión de **FSUIPC7**.
- **Prepar3D v4, v5 (64 bit)** requiere la versión **6.0.3** o superior
- **FSX, FSX:SE, Prepar3D v2 y v3 (32 bit)** requiere la versión **4.974**

1.2.4 EFB Cliente

Los siguientes requisitos del sistema son válidos para el buen funcionamiento de **Client**:

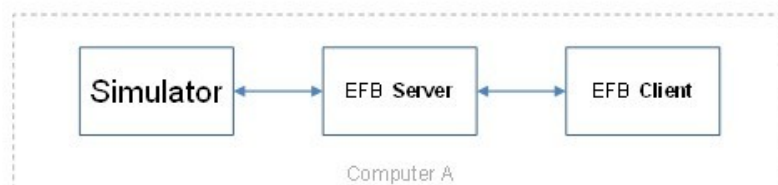
- Sistema operativo: Microsoft Windows **10, 8 o 7**. Se recomiendan las versiones de **64** bits.
- **.NET Framework** (ver párrafo anterior).
- Se requieren **2 GB** de RAM como mínimo, se recomiendan **4 GB** o más
- Procesador: se recomienda **i5** o **i7** de una generación más nueva.
- Resolución de pantalla: se requiere un mínimo de **1280 x 960**.

1.3 Instalación de Variantes

El sistema **EFB** se puede instalar como una solución única para el lugar de trabajo, así como en un entorno de red y, por lo tanto, se adapta a varios requisitos.

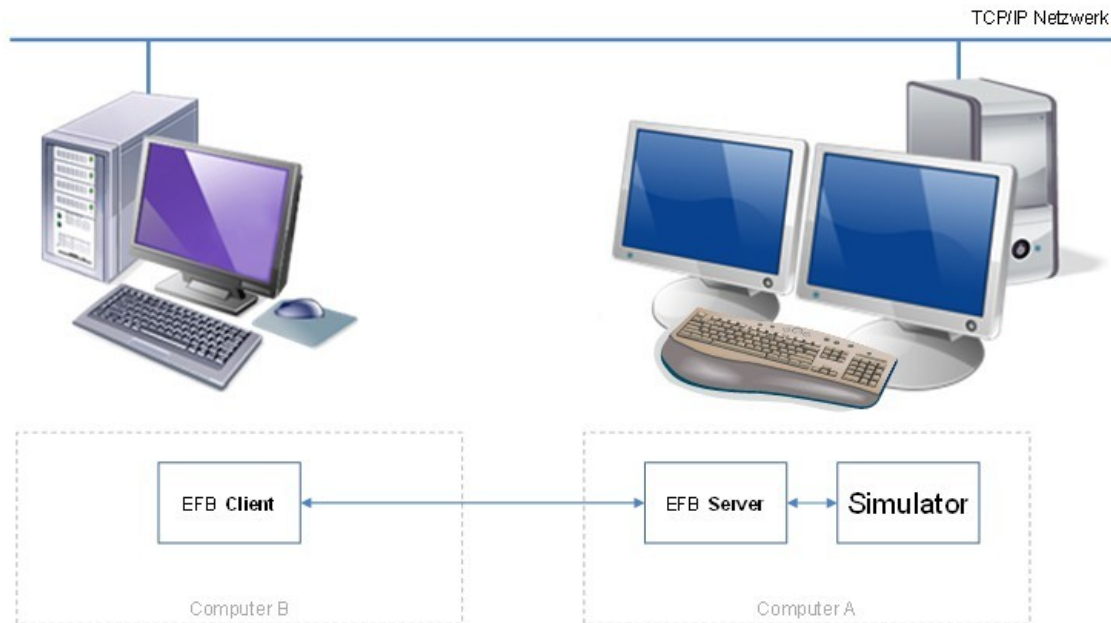
1.3.1 Lugar único de trabajo

Todos los componentes (**Flight Simulator, Server** y **Client**) están instalados en un solo ordenador. En esta configuración recomendamos el uso de un segundo monitor.



1.3.2 Instalación de red

Dos o más ordenadores con una o más pantallas de visualización en una red local.



Importante

En instalaciones de red hasta **Windows 10 Build 1709**, se recomienda encarecidamente configurar un "**grupo en el hogar**". El acceso a los recursos de la red es mucho más fácil que sin él. **Windows 10** sin embargo, las compilaciones a partir de la **1803** ya no admiten "**grupos en el hogar**".

Para un funcionamiento fluido de la red, se recomienda el uso de un cable **LAN**. El funcionamiento en una **WLAN** (o *Powerline*) a veces puede provocar efectos secundarios no deseados, pero aún es posible.

Para un funcionamiento fluido de la red, asegúrese de que todas las computadoras estén dentro de la misma red lógica y se acceda a ellas a través de la misma dirección de red (**por ejemplo, 192.168.100.nnn**) El **servidor EFB** debe instalarse en la misma computadora que **Flight Simulator**. El **cliente EFB** se puede instalar en la misma computadora, pero no es necesario hacerlo.

2 Pasos desde la EFB version 1

EFB V2 es un desarrollo completamente nuevo y, excepto por la idea básica, no tiene nada en común con **EFB v1**. Los únicos archivos de **v1** que se pueden *usar/importar* son **enrutamientos** y **listas de verificación**.

Si no desea utilizar ningún dato de **v1**, simplemente puede desinstalar **v1** y omitir este párrafo. Es mejor desinstalar **v1** a través del **Panel de control de Windows**.

Después de desinstalar la Versión **1**, arranque con la instalación de la versión **2**.

2.1 Transferencia de datos

Si usted decide transferir los datos de las dos categorías mencionadas, por favor siga estas instrucciones:

2.1.1 Rutas

Las rutas en la versión **1** están guardadas en la siguiente carpeta:

\Users\<<username>\Documents\AivlaSoft\EFB\UserData\Routes

Copie todos los archivos de esta carpeta en una carpeta separada fuera de la instalación existente de **EFB v1**. Más tarde, después de la instalación con éxito de **EFB**, puede copiar estos archivos en la nueva ubicación de datos de enrutamiento de **EFB**.

Podría ser una buena sugerencia aprovechar la oportunidad de una nueva instalación para borrar todas las rutas que ya no son necesarias, o posiblemente incluso todas las rutas.

2.1.2 Listas de Verificación (Checklists)

Inicie el editor de listas de verificación en **EFB v1** y utilice la función **Exportar** para que todas las listas de verificación se utilicen en **EFB2**. Después de exportar, las listas de verificación se almacenan en formato **XML**. Guarde todos estos archivos **XML** en una carpeta separada fuera de la instalación existente de **EFB v1**. Después de haber instalado **EFB** con éxito, podrá utilizar el propio importador de **EFB** para transferirlos a **EFB**. El importador es una función del *editor de perfiles EFB*.

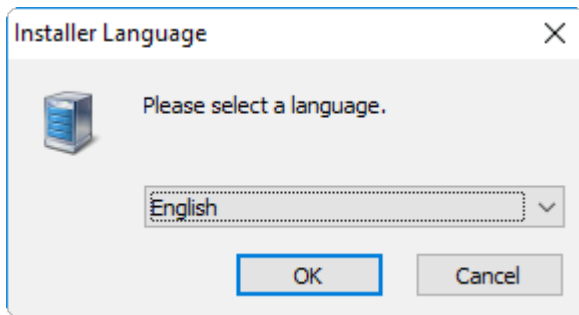
3 Instalando el Servidor (Server)

3.1 Guía paso a paso

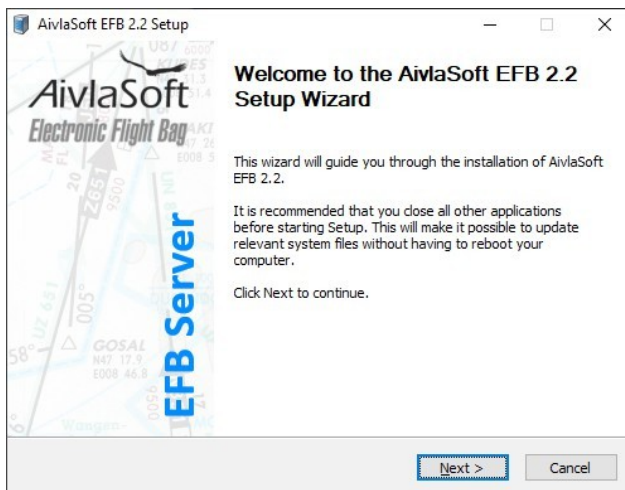
Ejecute el instalador de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que todos los requisitos (*consulte la sección "**Requisitos del sistema**"*) se cumplan correctamente, en particular también la instalación de la versión adecuada de **FSUIPC**.

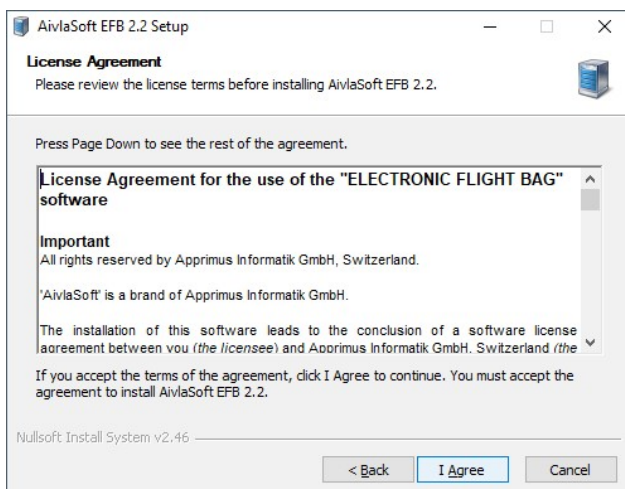
2. Asegúrese de que está ejecutando su sistema con los derechos de **administración** adecuados.
3. Descomprima el archivo "**AivlaSoft.Efb.Server.Setup_2.1.exe.zip**" en una carpeta temporal.
4. Ejecute el archivo "**AivlaSoft.Efb.Server.Setup_2.1.exe**" haciendo clic derecho y seleccionando la opción "**ejecutar como administrador**".
5. Siga las instrucciones del instalador según las capturas de pantalla adjuntas.



Seleccione el lenguaje que usted escoja. En este momento están disponibles Inglés (English) y Alemán (Germany).

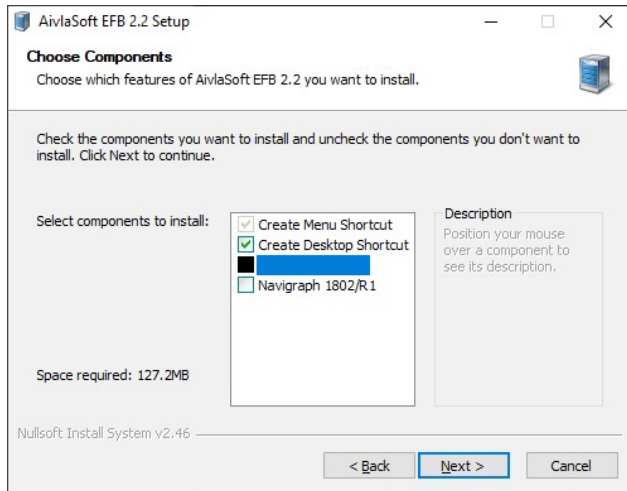


Pantalla de Bienvenida



Acuerdo de Licencia

Si no está de acuerdo, con el acuerdo de licencia, cancele la instalación. De lo contrario, presione "**I Agree**", que declara aceptar los términos del Acuerdo de licencia.

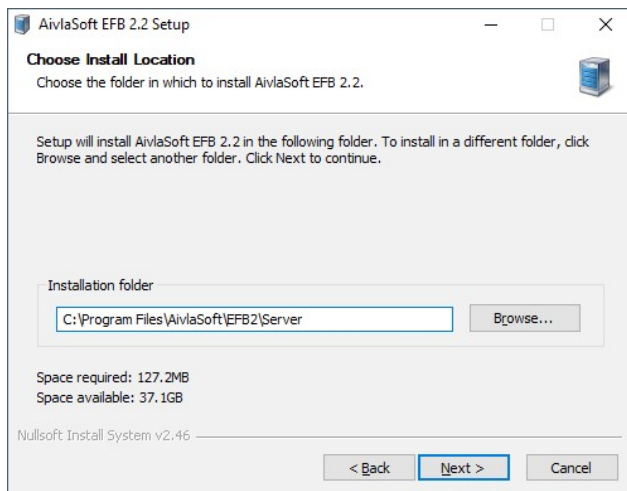


Opciones

Haga su selección para una entrada del menú de Windows y/o la creación de un icono de escritorio

Elija el proveedor de base de datos de navegación preferido.

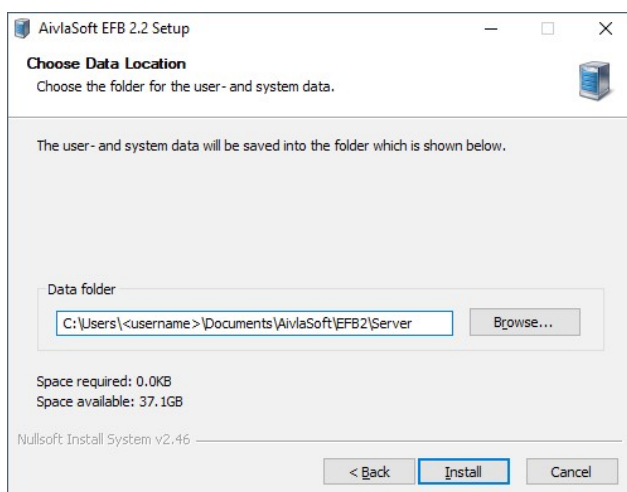
NOTA: Si está suscrito a uno de los proveedores de la base de datos de navegación, puede instalar el ciclo actual DESPUÉS de la instalación de **EFB**, pero antes de ejecutar **EFB** por primera vez.



Directorio de instalación

En caso de que esté instalando el servidor y el cliente en el mismo PC, es de suma importancia que para cada uno de los dos componentes se seleccione un directorio separado.

Si ambos componentes están instalados dentro del mismo directorio, **EFB** no trabajará. Recomendamos encarecidamente usar los "path's" propuestos por la instalación.

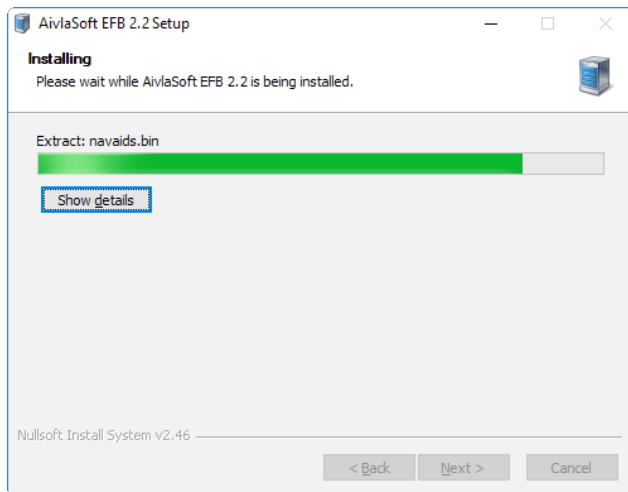


Directorio de datos

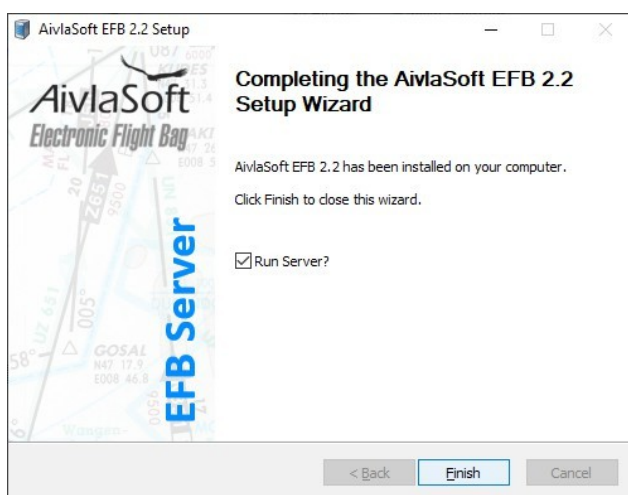
Este es el directorio para todos los datos utilizados por **EFB Server**. El conjunto de datos consta de datos del sistema, datos de registro y datos del usuario.

Importante:

No seleccione un directorio que ya contenga otros datos. En caso de desinstalación, se eliminará todo el directorio de datos, incluidos todos los datos. Nuevamente aquí recomendamos encarecidamente utilizar las rutas de datos propuestas.



Barra de Progreso, proporciona información sobre el proceso de instalación.



Finalizando la instalación

Se recomienda dejar marcada la opción para iniciar automáticamente el servidor **EFB** una vez finalizada la instalación.

El documento **“Guía de inicio rápido”** también se abrirá automáticamente. Si no es así, verifique si en su ordenador hay una aplicación instalada que permita ver archivos **PDF**.

3.2 Entradas al Sistema de Registro

Durante el proceso de instalación, las siguientes entradas se colocarán en el **Registro de Sistema** de su ordenador para los *Sistemas Operativos* de **32-bit** o **64-bit**:

Sistema Operativo de 32-bit:

HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\AivlaSoft\EFB2\Server

Sistema Operativo de 64-bit:

HKEY_LOCAL_MACHINE\SOFTWARE\Wow6432Node\AivlaSoft\EFB2\Server

Name	Type	Data
(Default)	REG_SZ	(value not set)
CreateShortcutDesktop	REG_SZ	0
DataFolder	REG_SZ	C:\Users\<username>\Documents\AivlaSoft\EFB2\Server
InstallationFolder	REG_SZ	C:\Program Files\AivlaSoft\EFB2\Server
InstallationSuccess	REG_SZ	1
Version	REG_SZ	2.2.121

No realice ningún cambio en las entradas del registro.

Esas entradas son obligatorias para la correcta ejecución del instalador, especialmente para futuras actualizaciones automáticas. Se eliminarán automáticamente al desinstalar **EFB**. Por tanto, no es necesario para realizar cambios manuales en el mismo.

EFB no realiza ninguna otra entrada en el **Registro**, en particular, ni para ninguna información de Licencia. La información de *licencia* se almacena en la subcarpeta de datos "**Licencia**" en forma cifrada.

3.3 Ciclo AIRAC

El instalador del servidor proporciona un ciclo **AIRAC** en la ruta de datos. El significado del término "**Ciclo AIRAC**" describe un conjunto de datos de navegación mundial, actualizados en un ciclo de **28** días. Estos datos incluyen datos de posición **RWY**, procedimientos de salida y llegada de casi todos los aeropuertos del mundo que ofrecen tales procedimientos. Solo se excluyen algunos aeropuertos menores o privados.

El *ciclo AIRAC* suministrado con la instalación básica no es el más reciente, sin embargo, se incluye para proporcionar la funcionalidad completa de **EFB**.

Puede actualizar el **Ciclo AIRAC** mediante uno de los dos proveedores de datos que actualmente ofrecen este servicio:

Aerosoft GmbH: <http://www.aerosoft.com>, nombre del producto "**NavDataPro**".

Navigraph KB: <http://www.navigraph.com>, nombre del producto "**FMS Data**".

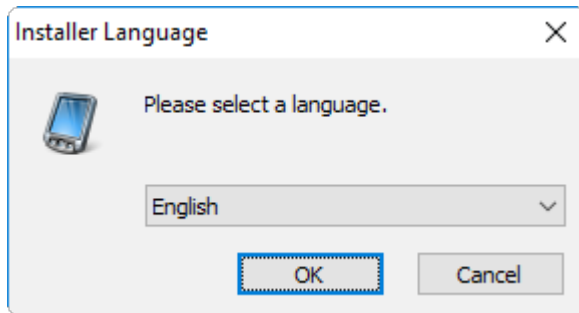
4 Instalando el Cliente

4.1 Guía paso a paso

Ejecute el instalador de acuerdo con los siguientes pasos:

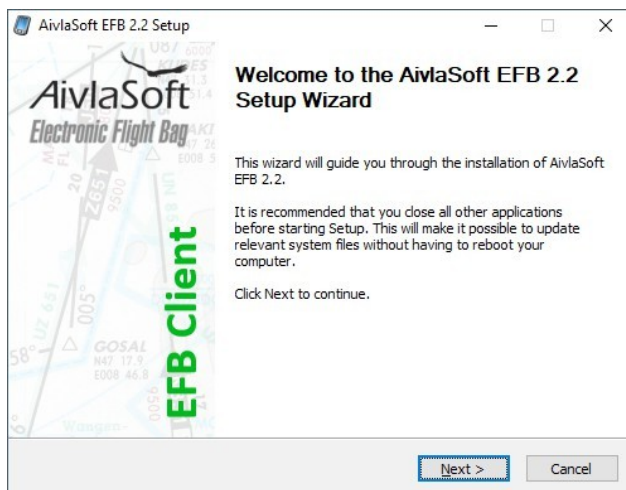
1. Asegúrese de que todos los requisitos (*consulte "**Requisitos del sistema**"*) se cumplan correctamente.

2. Asegúrese de que está ejecutando su sistema con los derechos de **administración** adecuados.
3. Descomprima el archivo "**AivlaSoft.Efb.Client.Setup_2.1.exe.zip**" en una carpeta temporal.
4. Ejecute el archivo "**AivlaSoft.Efb.Client.Setup_2.1.exe**" haciendo clic derecho y seleccionando la opción "**ejecutar como administrador**".
5. Siga las instrucciones del instalador según las capturas de pantalla adjuntas.

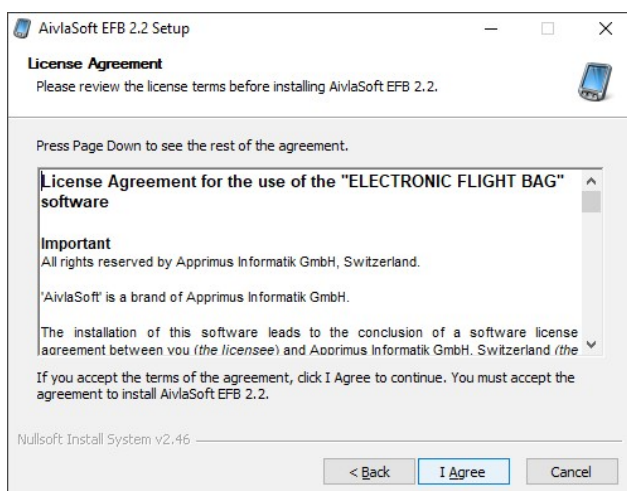


Seleccione el idioma que quiera escoger.

En estos momentos solo están disponibles Alemán (German) e Inglés (English).



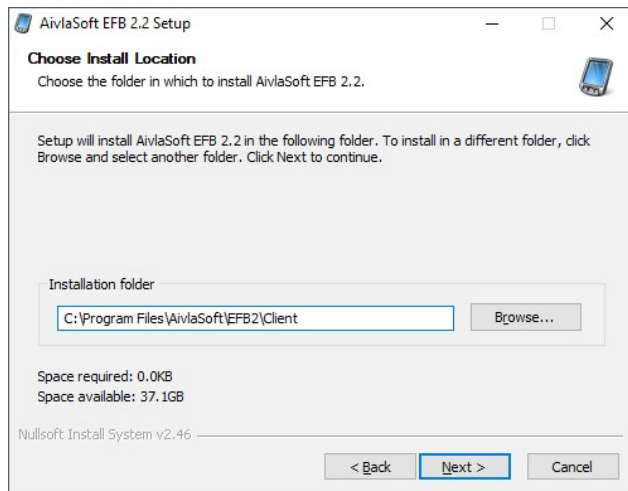
Pantalla de Bienvenida



Acuerdo de Licencia

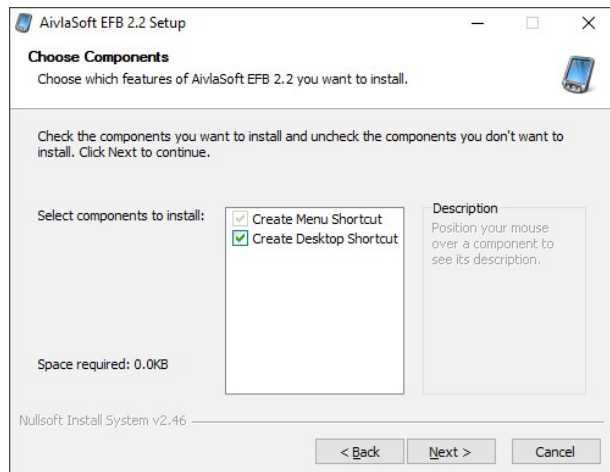
Si no está de acuerdo con el *Acuerdo de licencia*, cancele la instalación. De lo contrario, presione

"I Agree", que declara aceptar los términos del *Acuerdo de licencia*.



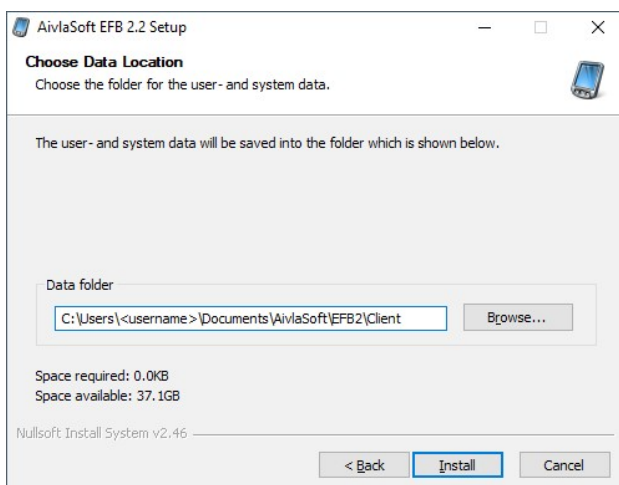
Opciones

Haga su selección para una entrada del menú de Windows y/o la creación de un icono de escritorio.



Install directory

En caso de que esté instalando el servidor y el cliente en el mismo PC, es de suma importancia que para cada uno de los dos componentes se seleccione un directorio separado. Si ambos componentes están instalados en el mismo directorio, ¡**EFB** no funcionará! Recomendamos encarecidamente utilizar las rutas de instalación propuestas

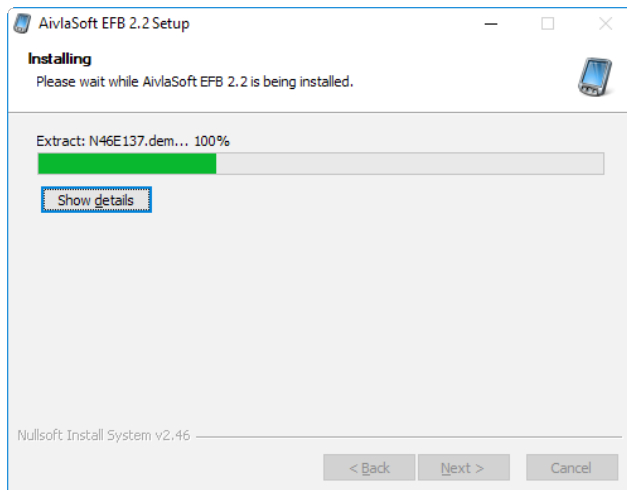


Directorio de Datos

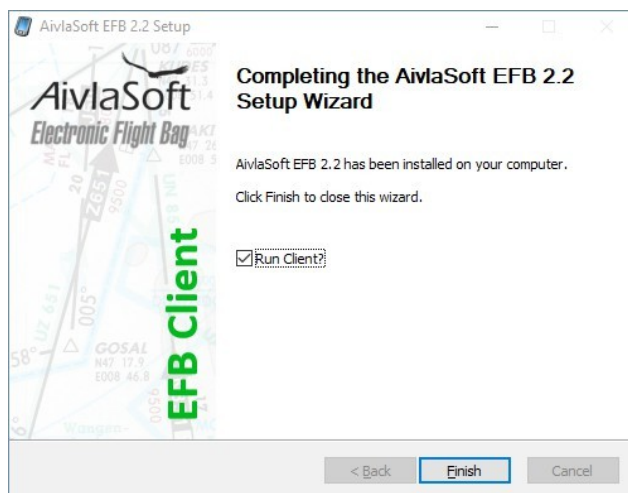
Este es el directorio para todos los datos utilizados por **EFB Client**. El conjunto de datos consta de datos del *sistema*, *datos de registro* y *datos del usuario*.

Importante:

No seleccione un directorio que ya contenga otros datos. En caso de desinstalación, se eliminará todo el directorio de datos, incluidos todos los datos. Nuevamente aquí recomendamos encarecidamente utilizar las rutas de datos propuestas.



Barra de progreso dándole información acerca del proceso de la instalación.



Finalizando la instalación

Se recomienda dejar marcada la opción para iniciar automáticamente el **EFB client** una vez finalizada la instalación.

El documento "**Guía de inicio rápido**" también se abrirá automáticamente. Si no es así, verifique si en su ordenador hay una aplicación instalada que permita ver archivos **PDF**.

4.2 Sistema de Entradas en el Registro







Durante el proceso de instalación las siguientes entradas serán colocadas en el **Sistema de Registro** de su ordenador ya sea un Sistema Operativo de **32-bit** o de **64-bit**:

Sistema Operativo de 32-bit

HKEY_LOCAL_MACHINE\Software\AivlaSoft\EFB2\Client

Sistema Operativo de 64-bit

HKEY_LOCAL_MACHINE\SOFTWARE\Wow6432Node\AivlaSoft\EFB2\Client

Name	Type	Data
 (Default)	REG_SZ	(value not set)
 CreateShortcutDesktop	REG_SZ	0
 DataFolder	REG_SZ	C:\Users\<username>\Documents\AivlaSoft\EFB2\Client
 InstallationFolder	REG_SZ	C:\Program Files\AivlaSoft\EFB2\Client
 InstallationSuccess	REG_SZ	1
 Version	REG_SZ	2.2.121

No realice ningún cambio en las entradas del registro.

Esas entradas son obligatorias para la correcta ejecución del instalador, especialmente para futuras actualizaciones automáticas. Se eliminarán automáticamente al desinstalar **EFB**. Por tanto, no es necesario para realizar cambios manuales en el mismo

EFB no realiza ninguna otra entrada en el **Registro**, en particular, ni ninguna información de *Licencia*. La información de la licencia se almacena en la subcarpeta de datos "**Licencia**" en forma cifrada.

5 Desinstalación

Si elige desinstalar **EFB** en cualquier etapa (*cliente y/o servidor*), utilice la función de desinstalación proporcionada en el *Panel de control de Windows*. El uso adecuado de esta función de desinstalación asegura la eliminación impecable de todos los datos pertinentes, incluidas las entradas del **Registro**.